



EURÓPSKA RADA

**V Bruseli 20. marca 2014
(OR. en)**

ZÁVERY O UKRAJINE
schválené Európskou radou
20. marca 2014

1. Európska únia podporuje ukrajinský ľud a jeho právo zvoliť si svoju vlastnú budúcnosť. Európska únia stojí po boku ukrajinskej vlády v jej úsilí o stabilizáciu Ukrajiny a vykonanie reforiem. V tejto súvislosti bude Európska únia spoločne s medzinárodným spoločenstvom vyvíjať ďalšie úsilie na pomoc Ukrajine.
2. Európska únia, jej členské štáty a Ukrajina podpíšu politické ustanovenia dohody o pridružení. Európska únia a jej členské štáty sú odhodlané podpísať zostávajúcu časť dohody o pridružení a prehĺbenej a komplexnej zóne voľného obchodu, čo spolu s politickými ustanoveniami tvorí jeden nástroj. Európska rada sa dohodla, že prvé zasadnutie v rámci politického dialógu plánované v súlade s dohodou by sa malo konať v apríli. Európska rada vyzýva Radu a Európsky parlament, aby urýchlene prijali návrh opatrení na dočasné oslobodenie ukrajinského vývozu do Európskej únie od ciel, takzvané autonómne obchodné opatrenia.

3. Obnovenie makroekonomickej stability Ukrajiny je prvoradou prioritou. Ukrajinská vláda musí urýchlene prijať ambiciózny program štrukturálnych reforiem vrátane boja proti korupcii a posilnenia transparentnosti všetkých rozpočtových operácií. Európska rada naliehavo vyzýva Radu, aby sa urýchlene dohodla na makrofinančnej pomoci, a podčiarkuje, že dohoda s MMF je pre umožnenie tejto pomoci rozhodujúca. Členské štáty EÚ súhlasia s koordinovaním svojich pozícií v rámci MMF, pokiaľ ide o podmienky pomoci pre Ukrajinu. Európska rada víta zriadenie kontaktného strediska koordinácie úsilia, ktorým by sa mal podporiť proces štrukturálnej transformácie na Ukrajinu za účasti medzinárodného spoločenstva a medzinárodných finančných inštitúcií.
4. Európska únia oceňuje doterajšiu zdržanlivú reakciu Ukrajiny. Európska rada víta odhodlanie ukrajinskej vlády zabezpečiť reprezentatívnu povahu a inkluzívnosť vládnych štruktúr, do ktorých sa premietne regionálna rozmanitosť, ako aj odhodlanie zaistiť plnú ochranu práv osôb patriacich k národným menšinám, vykonať ústavnú reformu, vyšetriť všetky porušenia ľudských práv a násilné činy a bojovať proti extrémizmu. Európska rada v tomto kontexte vyzýva vládu Ukrajiny, aby zabezpečila, že prezidentské voľby 25. mája budú slobodné a spravodlivé.
5. Európska únia je naďalej odhodlaná rešpektovať zvrchovanosť a územnú celistvosť Ukrajiny. Európska rada neuznáva nezákonné referendum na Kryme, ktoré je jasným porušením ukrajinskej ústavy. Dôrazne odsudzuje nezákonné pripojenie Krymu a Sevastopoľa k Ruskej federácii a neuzná ho. Európska rada žiada Komisiu, aby zhodnotila právne dôsledky pripojenia Krymu a navrhla, aby sa hospodárske, obchodné a finančné obmedzenia týkajúce sa Krymu začali rýchlo vykonávať.
6. So zreteľom na uvedené skutočnosti a v prípade, že sa nepodniknú žiadne opatrenia na zmiernenie situácie, Európska Rada súhlasí s rozšírením zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahuje zákaz udeľovania víz a zmrazenie majetku. Európska rada a členské štáty okrem toho podporujú nadchádzajúce zasadnutie krajín G7 v Haagu. Podporujú tiež pozastavenie rokovaní o pristúpení Ruska k OECD a IEA.

7. Európska únia sa rozhodla zrušiť nadchádzajúci samit EÚ a Ruska a poznamenáva, že členské štáty momentálne nebudú organizovať pravidelné dvojstranné samity. Európska rada je pevne presvedčená, že je neprijateľné, aby sa v 21. storočí na zmenu hraníc používala sila a nátlak. Ruský postup je jasným porušením helsinského procesu, ktorý za posledných 40 rokov prispieva k prekonávaniu rozdielov v Európe a k budovaniu mierového a zjednoteného kontinentu. Európska rada odsudzuje skutočnosť, že Rusko ešte stále neprijalo kroky na zmiernenie krízy a že sa stále nezačali rokovania medzi Ukrajinou a Ruskou federáciou. Naliehavo vyzýva na bezodkladné dosiahnutie dohody o nasadení misie OBSE na Ukrajinu s cieľom stabilizovať situáciu. V tejto situácii Európska rada žiada vysokú predstaviteľku, aby bezodkladne vypracovala plány týkajúce sa poskytnutia príspevku EÚ na uľahčenie práce misie OBSE. Ak sa v nadchádzajúcich dňoch nedosiahne dohoda o dôveryhodnej misii OBSE, EÚ navrhne misiu EÚ.
8. Európska únia má osobitnú zodpovednosť voči mieru a stabilite v Európe. Naďalej bude stáť na čele úsilia o uľahčenie a nadviazanie zmysluplného dialógu, do ktorého sa zapojí Ukrajina aj Rusko, s cieľom nájsť politické riešenie, a to aj prostredníctvom vytvorenia viacstranného mechanizmu.
9. Európska rada pripomína, že ďalšie kroky zo strany Ruskej federácie, ktoré budú viesť k destabilizácii situácie na Ukrajinu, by mali ďalší ďalekosiahly vplyv na vzťahy v rámci širokého spektra ekonomických oblastí medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Ruskou federáciou na strane druhej. Európska rada vyzýva v tomto ohľade Komisiu a členské štáty, aby vypracovali možné ciele opatrenia.
10. Európska únia opätovne potvrdzuje svoj cieľ ďalej posilniť politické pridruženie a hospodársku integráciu s Gruzínskom a Moldavskou republikou. Potvrdzujeme, že je naším cieľom podpísať dohody o pridružení vrátane prehĺbených a komplexných zón voľného obchodu, ktoré sa parafovali v novembri minulého roku vo Vilniuse, a to najneskôr v júni 2014.